

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

20 FÉVRIER 1951.

20 FEBRUARI 1951.

BUDGET des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1951.

BEGROTING van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1951.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. PHILIPPART.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER PHILIPPART.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Travaux Publics.

Openbare Werken.

Art. 483 (du tableau).

Art. 483 (van de tabel).

Porter le montant du crédit de :

Het bedrag van het krediet van :

« 799,700,000 francs »,

« 799,700,000 frank »,

à :

opvoeren tot :

« 824,700,000 francs (soit une augmentation de 25 millions de francs, destinée à permettre la suppression du « bouchon de Lanaye ») ».

« 824,700,000 frank (hetzij een vermeerdering van 25,000,000 frank, bestemd tot de afschaffing van de stop van Ternaaien) ».

Art. 484 (du tableau).

Art. 484 (van de tabel).

Réduire le crédit à :

Het bedrag verminderen tot :

« 194,250,000 francs (par la suppression des 25,000,000 de francs prévus pour la construction d'un barrage batardeau sur l'Ourthe) ».

« 194,250,000 frank (door het weglaten der 25,000,000 frank voorzien voor het bouwen van een vangdam op de Ourthe) ».

JUSTIFICATION.

VERANTWOORDING.

La construction du barrage-batardeau de l'Ourthe supérieure n'est nullement nécessaire.

Het bouwen van een vangdam op de Boven-Ourthe is geenszins nodig.

Elle semble la préparation et l'amorce du grand barrage qui retiendrait 275 millions de m³, noierait la région la plus pittoresque des Ardennes et créerait, surtout en temps de guerre, un danger de cataclysme sans précédent pour toute la région d'aval jusqu'au delà de Liège. D'autre part, il n'y a pas de raison de différer le travail de jonction du Canal Albert par la Meuse au Canal Juliana. Le déplacement du crédit de 25 millions permettra d'entreprendre sans plus tarder la réalisation de cette jonction réclamée depuis tant d'années par le Conseil Économique Wallon et devenue indispensable pour les intérêts essentiels du port d'Anvers.

Dit schijnt de voorbereiding en het begin te zijn van een grote stuwdam, welke 275 miljoen m³ zou opvangen, welke de schilderachtigste streek der Ardennen onder water zou zetten en, bijzonder in oorlogstijd, een gevaar zonder voorgaande van ramp voor de stroomafwaarts gelegen streek tot Luik toe zou tot stand brengen. Anderzijds bestaat er geen reden om de verbindingswerken van het Albertkanaal langs de Maas tot het Julianakanaal uit te stellen. De verplaatsing van het krediet van 25 miljoen zou toelaten zonder verwijl de verwezenlijking in te zetten van de sedert zovele jaren door de « Conseil Économique Wallon » gevraagde verbinding welke volstrekt noodzakelijk geworden is voor de essentiële belangen van de Antwerpse haven.

M. PHILIPPART.

J. DISCRY.

Voir :

4-XXII : Budget.
218 : Amendement.

Zie :

4-XXII : Begroting.
218 : Amendement.

H.